



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/NOR/Q/5
5 June 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать девятая сессия

5-23 ноября 2007 года

**Перечень вопросов, подлежащих рассмотрению в ходе обсуждения
пятого периодического доклада Норвегии (CAT/C/81/Add.4)**

Статья 1

1. Комитет хотел бы получить точную информацию о том, какое место занимает в Норвежской судебной системе Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и том, должны ли норвежские законы толковаться в соответствии с Конвенцией.

Статья 3

2. Комитет принимает к сведению изменения, внесенные в Закон об иммиграции во исполнение резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, включая поправки, касающиеся высылки иностранных граждан на основании совершения ими преступлений, связанных с террористической деятельностью, независимо от того, была ли установлена их уголовная ответственность в соответствии с Уголовным кодексом. В этой связи просьба представить информацию о соответствующих гарантиях, обеспечивающих, чтобы решения о высылке, принимаемые согласно внесенным в действующее законодательство поправкам, не нарушали положения Конвенции.

3. Просьба сообщить Комитету, вправе ли иностранный гражданин, подлежащий высылке в соответствии с любым положением, принятым во исполнение резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, заблаговременно получать уведомление относительно ожидаемого решения о высылке и высказывать в письменной или устной форме свое мнение до принятия решения о высылке, как это могут делать лица, подлежащие высылке

по другим основаниям. В данном контексте Комитет также хотел бы знать, сможет ли иностранец, решение о высылке которого было принято в соответствии с новыми положениями Закона об иммиграции, обжаловать такое решение в суде?

4. Может ли лицо, прибывшее из какого-либо третьего государства, признанного Норвегией "безопасным", сослаться на наличие угрозы того, что оно может быть подвергнуто пыткам в случае возвращения, высылки или выдачи? Просьба также указать критерии, по которым Норвегия составляет и обновляет перечень третьих государств, которые она считает "безопасными".

5. Просьба сообщить, в каких случаях Норвегия может потребовать дипломатические заверения третьего государства, в которое предполагается выдать, возвратить или выслать какое-либо лицо. Просьба также привести примеры случаев, когда власти отказывались от выдачи, возвращения или высылки лица ввиду угрозы того, что оно может быть подвергнуто пыткам. На основе какой информации принимались такие решения?

6. Просьба представить данные в разбивке по возрасту, полу и гражданству за последние пять лет, касающиеся:

- a) количества зарегистрированных ходатайств о предоставлении убежища;
- b) количества удовлетворенных ходатайств;
- c) количества заявителей, ходатайства о предоставлении убежища которых были удовлетворены, поскольку эти лица подвергались пыткам в стране их происхождения или могли быть подвергнуты пыткам в случае их возвращения в соответствующую страну;
- d) количества случаев депортации или принудительной высылки с указанием числа депортаций или возвращений лиц, которым было отказано в убежище;
- e) стран, в которых были высланы эти лица.

7. Просьба указать, каков максимальный срок задержания иностранца, находящегося в стране с нарушением установленных правил. Кроме того, просьба указать, какие меры были приняты правительством в целях применения Руководства по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Стамбульский протокол) в рамках процедуры предоставления убежища и в целях ознакомления соответствующих специалистов с этим Руководством.

Статья 4

8. Комитет отмечает, что 2 июля 2004 года в Норвегии была принята специальная норма о запрещении пыток, закреплённая в форме пункта а) статьи 117 Уголовного кодекса. Комитету было бы интересно узнать, возбуждались ли после этого уголовные дела в соответствии с этой новой нормой по признакам преступления в виде применения пыток.

Статья 5

9. Комитет отмечает, что "белая книга" по новому Уголовному кодексу, представленная в парламент Норвегии 2 июля 2004 года, четко предусматривает, что Норвегия обладает универсальной юрисдикцией в отношении правонарушений, когда это вытекает из договоров с другими государствами или из норм международного права. Просьба проинформировать Комитет, была ли принята "белая книга" с предложенным положением об универсальной юрисдикции.

Статья 8

10. Отказывало ли государство-участник по каким-либо основаниям в выдаче другому государству лица, подозреваемого в совершении преступления, связанного с применением пыток, и возбуждало ли оно в этой связи собственное уголовное преследование?

Статья 10

11. Комитет отмечает, что подготовка в области международного права и прав человека, включая положения Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, проводится в течение первого года обучения в Полицейской академии. Просьба представить информацию о том, предусматривается ли дальнейшая соответствующая подготовка сотрудников правоохранительных органов в ходе осуществления ими должностных обязанностей и каким образом осуществляется мониторинг и оценка такой подготовки.

12. Комитет отмечает, что Норвежская академия по подготовке персонала исправительных учреждений предусматривает двухгодичный курс профессиональной подготовки персонала исправительных учреждений, включающий изучение прав человека. Просьба проинформировать Комитет, является ли эта программа обязательной для всего соответствующего персонала, и в случае отрицательного ответа указать средний процент сотрудников исправительных учреждений, проходящих такую подготовку.

13. Просьба представить информацию относительно того, проходят ли представители других профессий, включая медицинский персонал, государственных должностных лиц, занимающих соответствующие посты, или военнослужащие подготовку в области применения закрепленных в Конвенции норм по правам человека и каким образом осуществляется мониторинг и оценка такой подготовки.

Статья 11

14. Комитет принимает во внимание поправку, внесенную в статью 183 Закона об уголовном судопроизводстве, в соответствии с которой формулировка о сроке, в течение которого задержанное лицо должно доставляться к судье, была изменена с "как можно скорее и по возможности на следующий день после задержания" на "как можно скорее, но не позднее чем на третий день после задержания". Просьба сообщить Комитету, существуют ли какие-либо признаки того, что указанное изменение позволило реально сократить общую продолжительность содержания под стражей, как это изначально планировалось. Кроме того, Комитет хотел бы получить копии соответствующих исполнительных распоряжений.

15. Комитет отмечает, что в целях сокращения времени содержания под стражей в полицейских камерах до суда Служба исправительных учреждений Норвегии утвердила общее правило, предусматривающее размещение задержанных в тюрьме в течение 24 часов после издания распоряжения о продлении срока содержания под стражей. Просьба сообщить Комитету, успешно ли применяется данное правило на практике.

16. Комитет выражает признательность за представленную подробную информацию относительно поправок, внесенных в Закон об уголовном судопроизводстве, с тем чтобы ограничить режим применения досудебного одиночного заключения, в том числе путем введения правила, согласно которому режим одиночного заключения может применяться лишь с непосредственного разрешения суда. Комитет также принимает во внимание отмену одиночного заключения в качестве меры наказания. В этой связи Комитет просит подтвердить, что такая отмена стала возможна благодаря включению соответствующих четких положений в новый Закон об исполнении приговоров, вступивший в силу с 1 марта 2002 года.

17. Что касается насилия в тюрьмах, включая сексуальное насилие и запугивание, то просьба представить информацию о масштабах и характере данной проблемы. Какие конкретные меры были приняты для мониторинга и решения этой проблемы, а также для защиты заключенных, особенно женщин, несовершеннолетних и иммигрантов, от

указанных видов насилия? Просьба представить информацию о добровольной изоляции, к которой могут прибегнуть заключенные, полагающие, что они могут подвергнуться насилию или запугиванию.

18. Комитет отмечает, что для ареста и содержания под стражей лиц, задержанных в соответствии со статьями 37 и 41 Закона об иммиграции, был создан отдельный центр, с тем чтобы отделить указанных лиц от преступников. Просьба представить обновленную статистику в разбивке по возрасту, полу и гражданству относительно количества задержанных лиц из числа просителей убежища, а также максимальной продолжительности и мотивов задержания за период с момента создания указанного центра. Просьба указать, регулярно ли пересматриваются решения о задержании компетентным, независимым и беспристрастным судебным или другим органом.

19. В своем ответе от 4 октября 2006 года на Доклад Европейского комитета по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания правительство Норвегии отметило, что им были предложены новые правила для центров содержания под стражей, основанные на "Пересмотренных руководящих принципах УВКБ в отношении применимых критериев и стандартов, касающихся задержания просителей убежища (*февраль 1999 года*)", и что указанные правила будут переданы на рассмотрение парламента Норвегии в ходе его осенней сессии в 2006 году. Просьба сообщить Комитету, были ли указанные правила приняты официально. В случае утвердительного ответа Комитет хотел бы получить в установленном порядке английский вариант этих правил. Комитет хотел бы также получить информацию о положениях, применимых к задержанию лиц, которые содержатся в Центре задержания иностранных граждан в городе Трандум.

20. Просьба представить информацию о любых чрезвычайных законах или законах о борьбе с терроризмом, на основании которых могут быть ограничены предоставляемые задержанному лицу гарантии, в частности право на заслушивание судьей в возможно кратчайшие сроки, право на установление контакта с членами семьи и право на обращение к адвокату или врачу по его/ее выбору непосредственно с момента ареста.

Статья 12

21. Комитет отмечает, что новый Закон об исполнении приговоров, принятый 18 мая 2001 года, предусматривает ряд мер, призванных обеспечить обязательное проведение расследований в тех случаях, когда имеются веские основания полагать, что в тюрьмах имели место акты пыток и другие виды жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания. Комитет также принимает к сведению замену

бывших специальных следственных органов по уголовным делам новым центральным отделом, правомочным принимать решения о возбуждении судебного преследования. Комитет хотел бы знать, привели ли указанные меры к увеличению количества дел, связанных с применением силы сотрудниками полиции, по которым до вынесения решения были допрошены подозреваемые и/или свидетели, и/или к увеличению сообщений о таких случаях, которые привели к возбуждению судебного преследования. Комитет хотел бы также получить информацию о мерах, принятых в целях предупреждения насилия или грубого обращения со стороны полиции, включая насилие или грубое обращение, которые мотивированы расизмом.

Статья 13

22. Просьба представить информацию о количестве и содержании жалоб заключенных, полученных парламентским омбудсменом, и указать, какие меры были приняты в связи с такими жалобами. Какова средняя продолжительность рассмотрения таких жалоб?

Статья 14

23. Просьба представить информацию за последние пять лет, включая статистические данные в разбивке по полу и видам совершенных преступных деяний, о количестве дел, по которым судами выносились решения о реабилитации и/или компенсации, и о соответствующих средствах правовой защиты, реально предоставленных жертвам пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания или их семьям.

Статья 16

24. Комитет принимает к сведению введение в силу в январе 2001 года нового Закона об оказании психиатрической помощи, который, в частности, содержит положения, предусматривающие применение ограничительных и принудительных мер к пациентам, проходящим принудительное психиатрическое лечение, исключительно в случаях крайней необходимости. Для того, чтобы быть по-прежнему в курсе законодательных изменений в данной области, Комитет хотел бы получить английский вариант поправок к Закону об оказании психиатрической помощи от 8 июня 2006 года.

25. Комитет отмечает, что министерство здравоохранения государства-участника рассматривает вопрос о необходимости введения новых норм, ограничивающих применение мер принуждения к лицам, страдающим старческим слабоумием, и другим

пациентам, не имеющим возможности выражать свое согласие. Просьба сообщить Комитету, привело ли такое рассмотрение к принятию новых норм в данной области.

Прочие вопросы

26. Комитет приветствует подписание Норвегией 24 сентября 2003 года Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. В этой связи просьба указать, на какой стадии находится ратификационный процесс.

27. Просьба сообщить, действует ли в стране законодательство, направленное на недопущение и запрещение производства, экспорта и использования оборудования, специально предназначенного для применения пыток или других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. В случае утвердительного ответа просьба изложить его содержание и представить информацию о его применении. В противном случае просьба сообщить, планируется ли принятие соответствующего законодательства.
